

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Füzesabony Város Önkormányzata** (a továbbiakban: *Vevő*)

<i>székhely:</i>	3390 Füzesabony, Rákóczi út 48.
<i>adószám:</i>	15729435-2-10
<i>bankszámlaszám:</i>	11739023-15380580-00000000
<i>képviseli:</i>	Nagy Csaba polgármester

másrészről a **Négy Évszak Sportiskola Kft.** (a továbbiakban: *Eladó*)

<i>székhely:</i>	2724 Újlengyel, Petőfi Sándor u. 48.
<i>cégjegyzékszám:</i>	13-09-097275
<i>adószám:</i>	13184199-2-13
<i>bankszámlaszám:</i>	64700083-10010921
<i>képviseli:</i>	Szász István Róbert ügyvezető

között (a továbbiakban: **Szerződő Felek**) alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

I.

Előzmények

1. A Vevő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 122/A. §-a szerinti eljárást folytatott le „**Füzesabony Városi Műjégpálya (tartozékaival) beszerzése**” tárgyában, amelynek nyerteséül Eladót hirdette ki.
2. Eladó a jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban a szállítói feladatokkal kapcsolatban az ajánlattevők rendelkezésére bocsátott dokumentumokat, a Vevő követelményeit megismerte, azok tartalmát elfogadta, minden az ajánlattételhez szükséges információt megkapott, a szerződés rendelkezéseit mindezekre is tekintettel magára nézve kötelezőnek elfogadja.
3. A közbeszerzési eljárás dokumentációiban és az ajánlatban meghatározott műszaki, szakmai tartalom egymást kölcsönösen kiegészíti és magyarázza. Amennyiben a közbeszerzési eljárás dokumentációi, továbbá az ajánlatban meghatározott műszaki, szakmai tartalom eltérést, ellentmondást tartalmaznak, akkor minden esetben a Vevő számára kedvezőbb megoldás az irányadó.
4. Vevő kijelenti, hogy a szerződés megkötése előtt minden, az általában elvárható mértékben általa felismerhető lényeges körülményről tájékoztatta Eladót.

II. A szerződés tárgya

5. A szerződés tárgya: „**Füzesabony Városi Műjégpálya (tartozékaival) beszerzése**”. A szerződés a Vevő – a szerződés tárgyát képező termékekre vonatkozó – beszerzési igénye megvalósítására jött létre. A szerződés alapján Vevő megrendeli, az Eladó pedig elvállalja a szerződés szerinti műjégpálya szállítását.

III. A teljesítés helye és ideje

6. **A teljesítés helye:** a Vevő székhelye (3390 Füzesabony, Rákóczi út 48.).
7. **A szerződés teljesítési határideje:**

Eladó a jelen szerződés aláírásától számított 15 napon belül köteles a teljesítésre. Előteljesítésre lehetőség nyílik.

Eladó köteles az ajánlatában foglaltak szerinti és a szerződés tárgyát képező tevékenységet legkésőbb a teljesítés határidején belül teljes körűen átadni a jelen szerződés 2. számú melléklete szerinti műszaki paraméterekkel rendelkező szakmai ajánlat szerint.

8. A teljesítési határidő akkor tekintendő megtartottnak, ha a teljesítési határidő lejártáig az átadás-átvételi eljárás, ha több ütemben történik a teljesítés valamennyi, szerződés szerinti termék átadását, átvételét igazoló átadás-átvételi eljárás lezárására sor kerül.

IV. Átadás-átvételi eljárás, teljesítési igazolás

9. Eladó a teljesítési helyen történő átadás-átvételi eljárás során a jelen szerződés tárgyát képező terméket kell átadnia.

Az átadás-átvételtől jegyzőkönyvet kell felvenni, amely a termék vonatkozásában tartalmazza a termék mennyiségét és a termékek gyártóját, típusát és sorozatszámát, valamint a tartozék listát is tartalmazza.

10. A terméket a jótállási jeggyel, magyar nyelvű használati utasítással együtt kell átadni. Az üzemeltetési kézikönyvet a termékek számával megegyező példányszámban, elektronikus formátumban (CD vagy DVD) magyar nyelven, a felhasználói kézikönyvet a termékek számával megegyező példányszámban, elektronikus formátumban (CD vagy DVD) magyar nyelven kell átadni. Az elektronikus forma helyett a nyomtatott is elfogadott.
11. A szerződés tárgyának átadás-átvétele a kizárólag a termékek hiánytalan és szerződésszerű átadása és Eladó számára előírt dokumentációs kötelezettségének teljesítése esetén, az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviselője általi aláírásával zárul.
12. A kárveszély az átadás-átvételi eljárás lezárásával egy időben száll át a Vevőre.

13. Vevő – az átadás-átvételi jegyzőkönyvek alapján – 1 darab teljesítési igazolást állít ki. A Szerződő Felek megállapodnak arról, hogy az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírása a teljesítés elismerésének nem, kizárólag a teljesítésről szóló írásbeli értesítésnek minősül.

Eladó 1db számla kibocsátására jogosult, Vevő előlegigénylésre lehetőséget nem biztosít. A szerződés ellenértékének megfizetésére az adott számla kézhezvételét követő 30 napon belül kerül sor a Ptk. 6:130. § (1) bekezdés, illetve az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. § rendelkezéseinek figyelembevételével. Vevő felhívja a figyelmet a Kbt. 125. § (4)-(7) bekezdésében foglaltakra is.

14. A teljesítési igazolás aláírására jogosult személy: Nagy Csaba polgármester.
15. A nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényéről, amely a Vevőt a szerződéskötés következményeként megilleti.
16. Hibás teljesítés esetén a Vevő az átvételt megtagadhatja, melyről Szerződő Felek jegyzőkönyvet vesznek fel. Az Eladó a hibás teljesítéssel érintett termék kicserélésére vagy kötbér fizetésére köteles Vevő választása szerint.
17. Eladó felelős az alkalmazottainak és alvállalkozóinak magatartásáért a teljesítési helyszínen. Vállalja, hogy betartja a teljesítési helyszínen térvényes, a Vevő által vele közölt biztonsági szabályokat és korlátozásokat.
18. Eladó a szerződés teljesítése során igénybe vett közreműködőkért úgy felel, mintha a teljesítést maga végezte volna, illetve a közreműködő személy (szervezet) jogosulatlan igénybe vétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

V.

Ellenérték, fizetési feltételek

19. Eladót a termékek és kapcsolódó szolgáltatások átadásáért, illetve teljesítéséért az alábbi díjazás illeti meg:

Vételár (nettó HUF)	18.900.000,- Ft
---------------------	-----------------

A vételár magában foglalja Eladónak a szerződés teljesítése során felmerülő valamennyi költségét. Eladó a szerződés teljesítésével kapcsolatban egyéb díjazásra, költségterítésre nem jogosult.

20. A számlához a Kbt.-ben meghatározott egyéb iratokat mellékelni kell. A fizetési határidő a számlát, illetve az azokhoz csatolt dokumentumokat érintő hiánypótlás és javítás időtartamával meghosszabbodik. A számlának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerinti tartalmi és formai követelményeknek. A nem

megfelelően kiállított vagy a jelen szerződésben előírt mellékletekkel nem rendelkező számlát a Vevő visszaküldi az Eladónak.

21. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a számlázás a teljesítés időpontjában hatályos áfa törvény alapján történik.

22. A számla benyújtásának helye: Vevő székhelye.

23. Amennyiben Eladó a kifizetés időpontjában nem szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban, akkor Eladónak az Art. 36/A. § (6) bekezdés alapján a Vevő részére a számla mellékleteként be kell nyújtania egy, a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást is.

Vevő a köztartozást mutató együttes adóigazolás átadása, bemutatása vagy megküldése után a köztartozás erejéig visszatartja a kifizetést. A visszatartási kötelezettség az általános forgalmi adóra nem terjed ki.

24. Az Eladó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, továbbá az Eladó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé köteles tenni és a Vevőt haladéktalanul értesíteni, ha

- az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

VI.

Kötbér, szerződésszegés

25. A teljesítési véghatáridő Eladó hibájából történő elmulasztása esetén Vevőt késedelmi kötbér illeti meg. A késedelmi kötbér a késedelembe esés napjától esedékes. A kötbér mértéke a késedelemmel érintett napok vonatkozásában a teljes nettó szerződéses ellenérték (vételár) 0,5%-a. A késedelemi kötbér maximális mértéke a teljes nettó szerződéses ellenérték 10 %-a. Amennyiben a teljesítési határidő tekintetében Eladó számára felróható módon késedelembe esik, és a késedelemmel érintett napok száma összességében eléri a kötbérmaximum szerinti napot, úgy Szerződő Felek azt olyan súlyos szerződésszegésnek tekintik, amely alapján Vevő - kártérítési kötelezettség nélkül - egyoldalúan gyakorolhatja elállási jogát, illetve ha az eredeti helyzet már nem állítható helyre, akkor a jelen szerződést Vevő azonnali hatállyal felmondhatja. Vevő a kötbérmaximum elérését követően, ha a teljesítéshez fűződő érdeke megszűnt, a szerződéstől indokolás nélkül elállhat

26. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a jelen szerződés olyan okból szűnik meg, amely Eladónak felróható, Eladónak megghiúsulási kötbért kell fizetnie. A megghiúsulási kötbér összege a teljes nettó szerződéses ellenérték (vétélár) 20 %-a. Szerződő Felek a szerződés megghiúsulásának tekintik különösen azt, ha Vevő a hibás vagy a késedelmes teljesítés jogkövetkezményeire, vagy súlyos szerződésszegésre figyelemmel, vagy a jelen szerződésben meghatározott egyéb indok miatt a jelen szerződést elállással vagy azonnali hatályú felmondással megszünteti.
27. Vevőt hibás teljesítési kötbér illeti meg, ha az átvételre felajánlott szerződésszerű teljesítést kisebb hiba mellett átveszi. A hiba minősítése Vevő joga. Hibás teljesítés esetén a kötbér a hiba kijavításáig eltelt időszakra vonatkozik. A hibás teljesítési kötbér mértéke és maximuma megegyezik a késedelmi kötbér maximum mértékével. Amennyiben a hiba kijavítására fordított napok száma összességében eléri a kötbérmaximum szerinti napot, úgy Szerződő Felek azt olyan súlyos szerződésszegésnek tekintik, amely alapján Vevő - kártérítési kötelezettség nélkül - egyoldalúan gyakorolhatja elállási jogát, illetve ha az eredeti helyzet már nem állítható helyre, akkor a jelen szerződést Vevő azonnali hatállyal felmondhatja.
28. Bármely kötbér megfizetése Eladót nem mentesíti az egyéb jogkövetkezmények alól. Vevő a késedelmi vagy megghiúsulási kötbért meghaladó igazolt kárának érvényesítésére is jogosult.

A jelen szerződésben szabályozott bármely kötbér érvényesítése – Vevő választása szerint – oly módon történik, hogy

- a) az esedékes kötbér összegét Eladó közvetlenül megfizeti Vevő részére, és/vagy
- b) Vevő azt Eladó felé fennálló – igazolt teljesítéssel lefedett – esedékes tartozásába beszámítja és abból levonja.

A más jogcímen érvényesülő kötbér összege a megghiúsulási kötbér összegét csökkenti.

29. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az alábbi esetekben Vevő – kártérítési kötelezettség nélkül – egyoldalúan gyakorolhatja elállási jogát, illetve ha az eredeti helyzet már nem állítható helyre, akkor a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha:
- Eladó ellen felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul;
 - Eladó méltányolható ok nélkül nem kezdte meg a szerződés teljesítését;
 - Eladó a teljesítést felfüggesztette és Vevő erre irányuló írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 10 (tíz) napon belül nem folytatta;
 - Eladó a Kbt., illetve a jelen szerződés rendelkezéseivel ellentétesen von be alvállalkozót vagy egyéb közreműködőt a teljesítésbe.
30. Szerződő Felek a jelen szerződést a másik fél súlyos szerződésszegése esetén azonnali hatállyal felmondhatják.
31. Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

- az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

32. Felmondás esetén az Eladó a szerződés megszűnése előtti teljesítés pénzbeli ellenértékére jogosult.

VII.

A szerződés módosítása

33. Szerződő Felek a jelen szerződést kizárólag a Kbt.-ben foglaltak és a Polgári Törvénykönyv rendelkezései alapján módosíthatják.

VIII.

Együttműködés, vitás kérdések rendezése

34. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés időtartama alatt folyamatosan együttműködnek. Ennek megfelelően Szerződő Felek kötelesek ésszerű határidőn belül, kölcsönösen tájékoztatni egymást, nem csupán a jelen szerződésben foglaltak teljesítéséről, hanem minden olyan kérdéstről, amely a jelen szerződés teljesítésére kihatással lehet.

35. Az Eladónak és a Vevőnek mindent meg kell tenniük annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján, békés úton rendezzék az összes olyan jövőbeni nem várt nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel.

Ha Vevő és Eladó az említett közvetlen és közvetett tárgyalások megkezdésétől számított 30 (harminc) napon belül nem tudják megoldani a szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, akkor annak eldöntése érdekében a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező rendes bírósághoz fordulhatnak.

36. Szerződő Felek kötelesek egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

37. A jelen szerződés és annak teljesítése során keletkező összes leírás, dokumentáció, kezelési utasítás, levelezés és egyéb okmányok magyar nyelven készülnek. Vevő képviselőinek, illetve munkatársainak közreműködésével zajló szóbeli egyeztetések magyar nyelven történnek. Amennyiben nem magyar nyelvű dokumentum kerül az Eladó által benyújtásra vagy becsatolásra, a dokumentum eredeti példánya mellé az Eladó legalább felelős fordítást köteles csatolni.

38. A szerződés teljesítése során a kapcsolattartásra és jognyilatkozat tételére kijelölt személyek az alábbiak:

Vevő részéről:

Jognyilatkozat tételére jogosult:

- Nagy Csaba polgármester

Kapcsolattartó:

- Antal Zsolt
- e-mail: antal.zsolt@fuzesabony.hu
- telefonszám: +36 36 542 501

Eladó részéről:

Jognyilatkozat tételére jogosult:

Kapcsolattartó:

- név: Kurián Miklós
- e-mail: info@4evszakSPORT.hu
- telefonszám: +36 302972294

39. A képviselők jogosultak, illetve kötelesek megtenni mindazon intézkedéseket, nyilatkozatot, amely a szerződés teljesítéséhez szükségessé válik és a jelen szerződésben, s a szerződés mellékleteiben foglaltakkal nem ellentétes. Szerződő Felek képviselőinek a jelen szerződésben biztosított jogkörének korlátozása a másik féllel szemben csak írásbeli közléstől kezdve hatályos.

A képviselők körében történő változást a Szerződő Felek egymással haladéktalanul, írásban közlik.

IX.

Titoktartás, záró rendelkezések

40. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződés teljesítésével összefüggésben birtokukba került információ, illetve nyilvánosan hozzá nem férhető adat, titoknak minősül. Szerződő Felek kijelentik, hogy az ilyen információt harmadik fél tudomására, a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása hiányában nem hozzák. Ez nem vonatkozik azokra az adatokra, amelyek titokban tartását jogszabály kizárja.

A titoktartási kötelezettség a szerződés megszűnésétől számított 3 évig áll fenn. A titoktartási kötelezettségre vonatkozó rendelkezéseknek az Eladói alkalmazottak, alvállalkozók, illetve egyéb közreműködők részéről történő megismertetése, betartatása, illetve a betartásának ellenőrzése az Eladó kötelezettsége, illetve felelőssége. A jogosulatlan nyilvánosságra hozatalból származó hátrányok elhárításához, illetve kiküszöböléséhez szükséges költségek – az esetleges titoksértésért fennálló felelősségen túl – az Eladót terhelik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a titok megőrzése és megőriztetése tekintetében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

41. Eladó a szerződés aláírásával kifejezetten tudomásul veszi, hogy a szerződés aláírását követően az Eladó viseli annak jogkövetkezményét, amely a Vevő által közbeszerzési eljárás dokumentációiban meghatározott követelmények olyan hiányosságából,

hibájából adódik, melyet az Eladónak a tőle elvárható szakmai gondosság mellett észlelnie kellett volna, de a szerződés megkötését megelőzően nem jelzett. Az Eladó kötelezettséget vállal a teljesítés teljességéért és hiánytalanságáért, ide értve azon elemeket is, amelyek a szerződésszerű teljesítés vonatkozásában a szerződés megkötésével záruló beszerzési eljárásban, illetve szerződésben és a szerződésben hivatkozott egyéb dokumentumokban előírásra nem kerültek, viszont a szakmai szokások szerint hozzátartoznak a szerződés teljes körű teljesítéséhez.

42. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő felekkel szemben is kikötik és érvényesítik.
43. Ha bármelyik fél jogainak gyakorlását, kötelezettségeinek teljesítését - a pénzügyi teljesítés kivételével - vis maior vagy a másik fél magatartása vagy érdekkörében bekövetkezett esemény késlelteti vagy akadályozza, akkor ez mentségül szolgál a fél nem szerződésszerű teljesítésére.
44. Jelen adásvételi szerződésben nem szereplő kérdésekben a Ptk., valamint a Kbt. és a hozzá kapcsolódó végrehajtási rendeletek ide vonatkozó szabályai az irányadóak.
45. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 2:47. §-ának, valamint a Kbt. üzleti titokra vonatkozó rendelkezéseiket magukra nézve kötelezőnek ismerik el.
46. Jelen megállapodást Szerződő Felek képviselői elolvasás és áttanulmányozás után jóváhagyólag, mint akaratukkal mindenben megegyezőt hat (6) eredeti példányban írták alá. A szerződés valamennyi fél aláírása napján lép hatályba.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Közbeszerzési eljárás dokumentációi
2. számú melléklet: Eladó közbeszerzési eljárás során benyújtott ajánlata.

Füzesabony, 2015. november hó 20. napján



Füzesabony Város Önkormányzata
Képv.: Nagy Csaba polgármester
Vevő

Négy Évszak Sportiskola Kft.
2724 Újlengyel,
Petőfi Sándor u. 48.
Adószám: 13184199-2/13

Négy Évszak Sportiskola Kft.
Képv.: Szász István Róbert ügyvezető
Eladó